

Gemeinderat

19. Wahlperiode

11. Sitzung vom 29. Juni 2011

Sitzungsbericht

(Beginn um 9 Uhr.)

Vorsitzende: GR Mag Dietbert Kowarik, GR Mag Thomas Reindl und GRin Dr Sigrid Pilz.

Schriftführerinnen bzw Schriftführer: GR Mag Ines Anger-Koch, GR Armin Blind, GR Mag Barbara Feldmann, GR Ing Udo Guggenbichler, GR Eva-Maria Hatzl, GR Mag Günter Kasal, GR Dominik Nepp, GR Ernst Nevriy, GR Christoph Peschek, GR Hannelore Reischl, GR Katharina Schinner, GR Mag Gerhard Spitzer und GR Dr Monika Vana.

Vorsitzender GR Mag Dietbert Kowarik eröffnet die Sitzung.

1. Entschuldigt sind GR Godwin Schuster sowie zeitweilig GR Dkfm Dr Fritz Aichinger, VBgmin Mag Renate Brauner, StR David Lasar, Amtsf StR Dr Andreas Mailath-Pokorny und GR Mag Rüdiger Maresch.

2. In der Fragestunde werden von Vorsitzendem GR Mag Dietbert Kowarik folgende Anfragen aufgerufen und von den Befragten beantwortet:

1. Anfrage (FSP - 02187-2011/0001 - KFP/GM) GR Ing Udo Guggenbichler an den Bürgermeister:

Nach jahrelangem Ringen um eine Entscheidung in der causa 'Tierschutzhaus' wird nun seitens Stadträtin Mag Sima die Neuerrichtung eines Wiener Tierschutzkompetenzzentrums angekündigt. Der Wiener Tierschutzverein, der bislang die Hauptarbeit bei der Übernahme, Versorgung und Weitervermittlung herrenloser Tiere geleistet hat, wird offensichtlich beim Tierschutzhaus neu keine Rolle mehr spielen und auf dem kontaminierten Grundstück, das die Stadt Wien seinerzeit im Tausch gegen die von ihr begehrte Liegenschaft am Khleslplatz zur Verfügung gestellt hat, sitzen bleiben. Die massiven Bodenschäden und der Zustand der Gebäude des Tierschutzhauses sind seit Längerem für Mensch und Tier gefährlich und auch mit laufenden Instandsetzungsarbeiten nicht vollständig reparabel. Die einzige wirksame Lösung des Problems wäre ein neues Haus auf einem neuen Grundstück. Wie wird die Stadt Wien konkret mit dem Wiener Tierschutzverein und dem Wiener Tierschutzhaus umgehen?

2. Anfrage (FSP - 02179-2011/0001 - KSP/GM) GRin Silvia Rubik an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport:

Im Sinne der Vereinbarkeit von Beruf und Familie gibt es in Wien heuer erstmals ein erweitertes Betreuungsangebot während der Sommerferien. Wie stellt sich die Organisation im Detail dar und an welche Zielgruppe richtet sich dieses Angebot?

3. Anfrage (FSP - 02666-2011/0001 - KVP/GM) GR Dipl-Ing Roman Stiftner an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung:

Die Anhebung des Radverkehrs im Modal-Split ist ein begrüßenswertes Ziel, Radfahren ist eine für eine moderne Großstadt relevante Fortbewegungsart. Leider missachten - wie auch eine ÖAMTC-Erhebung gezeigt hat und viele Wienerinnen und Wiener immer häufiger beklagen - viele Radfahrerinnen und Radfahrer in zu hohem Ausmaß die für sie maßgeblichen Verkehrsregeln. Sie selbst sprachen als Konsequenz von einem "Radfahrer-Knigge", den es zu erstellen gilt. Wie soll dieser von Ihnen propagierte "Radfahrer-Knigge" konkret aussehen?

4. Anfrage (FSP - 02664-2011/0001 - KGR/GM) GRin Mag Martina Wurzer an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport:

Sehr geehrter Herr Stadtrat! Welche Konsequenzen leiten Sie aus den Ergebnissen des ersten Wiener Lesetests ab und welche Maßnahmen zur Förderung der Lesekompetenz sind für das kommende Schuljahr und darüber hinaus konkret geplant?

5. Anfrage (FSP - 02185-2011/0001 - KFP/GM) GR Mag Wolfgang Jung an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Integration, Frauenfragen, KonsumentInnen-schutz und Personal:

Mit der letzten Regierungsumbildung wurde das Ressort eines Integrationsstaatssekretariats geschaffen. Der neue Staatssekretär erklärte in seinen ersten Stellungnahmen, unverzüglich mit allen für Integration relevanten Stellen Verbindung aufnehmen zu wollen, um deren, wie er sich ausdrückte, "Best-Practice"-Modelle für ihre Arbeit kennen zu lernen. Wien ist zweifellos größter Problemfall und damit auch wichtigster Bedarfsträger für Integration von Zuwanderern und hat auch die weitaus höchste Zahl an mit städtischen Mitteln geförderten Vereinen, die, nach eigenen Angaben, im Bereich Integrationsförderung tätig sind. Wurden vom neuen Staatssekretär zu Ihnen oder einer der Ihnen unterstellten Dienststellen schon Verbindung aufgenommen?

3. (AST/02668-2011/0002-KVP/AG) In der Aktuellen Stunde findet auf Antrag des ÖVP-Klubs der Bundeshauptstadt Wien eine Aussprache über das Thema "Gemeinde Wien hungert die Jugendwohlfahrt aus - zu wenig Budgetmittel, zu wenig Dienstposten für einen hochsensiblen Bereich!" statt.

(Rednerinnen bzw Redner: GR Dr Wolfgang Aigner, GRin Birgit Hebein, GR Mag Johann Gudenus, MAIS, GRin Mag Sybille Straubinger, GRin Mag Ines Anger-Koch, GR Senol Akkiloc, GR Dominik Nepp und GR Heinz Vettermann.)

4. An schriftlichen Anfragen wurden eingebracht: Von Gemeinderatsmitgliedern des Klubs der Wiener Freiheitlichen 2 und des ÖVP-Klubs der Bundeshauptstadt Wien 6:

(PGL - 02924-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Mag Gerald Ebinger und GRin Uta Meyer an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Gesundheit und Soziales betreffend Sozialleistungen in Wien.

(PGL - 02925-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GRin Henriette Frank an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnen, Wohnbau und Stadterneuerung betreffend Waschküchen in Bauten von Wiener Wohnen.

(PGL - 02926-2011/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dr Wolfgang Aigner an den Bürgermeister und den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport betreffend politische Werbung an Schulen II.

(PGL - 02927-2011/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dipl-Ing Roman Stiftner und GR Ing Mag Bernhard Dworak an die amtsführenden Stadträtinnen der Geschäftsgruppen Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke sowie Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung betreffend die Umrüstung der Busflotte der Wiener Linien.

(PGL - 02928-2011/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dipl-Ing Roman Stiftner und GR Norbert Walter, MAS an die amtsführenden Stadträtinnen der Geschäftsgruppen Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke sowie Umwelt betreffend Einnahmen aus Abwassergebühren.

(PGL - 02929-2011/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dipl-Ing Roman Stiftner und GR Ing Mag Bernhard Dworak an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung betreffend die Einführung von Car-sharing in Wien.

(PGL - 02930-2011/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dipl-Ing Roman Stiftner und GR Ing Mag Bernhard Dworak an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung betreffend Kontrollausschussbericht zu TINA.

(PGL - 02931-2011/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Norbert Walter, MAS an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnen, Wohnbau und Stadterneuerung betreffend Nutzung und Ziele des Magdalenenhofes am Bismberg.

An schriftlichen Anträgen wurden eingebracht: Von Gemeinderatsmitgliedern des ÖVP-Klubs der Bundeshauptstadt Wien 4:

(PGL - 02932-2011/0001 - KVP/GAT) Der Antrag von GR Dr Wolfgang Aigner und GRin Mag Ines Anger-Koch betreffend Errichtung eines Jugendzentrums in Währing wird dem GRA für Bildung, Jugend, Information und Sport zugewiesen.

(PGL - 02933-2011/0001 - KVP/GAT) Der Antrag von GR Norbert Walter, MAS betreffend die Einrichtung einer Hundezone auf der Donauinsel in Wien-Floridsdorf wird den GRAen für Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung sowie Umwelt zugewiesen.

(PGL - 02934-2011/0001 - KVP/GAT) Der Antrag von GR Norbert Walter, MAS betreffend Maßnahmenpaket anlässlich der Absatzkrise bei Gemüse aus österreichischer Produktion wird dem GRA für Umwelt zugewiesen.

(PGL - 02935-2011/0001 - KVP/GAT) Der Antrag von GR Ing Mag Bernhard Dworak, GR Norbert Walter, MAS und GR Dipl-Ing Roman Stiftner betreffend verstärkter Einsatz von Photovoltaik auf den Dächern von Wohnhäusern von Wiener Wohnen und Amtshäusern der Stadt Wien wird dem GRA für Wohnen, Wohnbau und Stadterneuerung zugewiesen.

5. Folgende Anträge des Stadtsenates werden gemäß § 26 WStV ohne Verhandlung angenommen, wobei Vorsitzender GR Mag Thomas Reindl feststellt, dass die im Sinne des § 25 WStV erforderliche Anzahl von Mitgliedern des Gemeinderates gegeben ist:

(01763-2011/0001-GIF; MA 59; P 4) Das Vorhaben 2, Vorgartenmarkt – Investitionen und Sanierung mit Gesamtkosten in der Höhe von 1 693 600 EUR wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Betrag in Höhe von 600 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/8280/050 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(02316-2011/0001-GIF; MD-AB; P 16) Die Subvention an die Johanniter-Unfall-Hilfe in Österreich, 18, Herbeckstraße 39, in der Höhe von 70 000 EUR für das Projekt "Gesundheits- und Ernährungsprogramm für Flutopferhilfe/Pakistan" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02472-2011/0001-GIF; MD-VD; P 20) Der Entwurf für eine Änderung der Geschäftsordnung für den Magistrat der Stadt Wien wird genehmigt.

(02239-2011/0001-GJS; MA 56; P 21) Der Umbau des Gebäudes 7, Burggasse 14-16 zur Schaffung einer Polytechnischen Schule mit Gesamtkosten in der Höhe von voraussichtlich 5 144 000 EUR wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Betrag in der Höhe von voraussichtlich 800 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/2101/010 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(02246-2011/0001-GJS; MA 51; P 22) Den nachstehend angeführten Sportorganisationen werden aus den Sportförderungsmitteln 2011 folgende Subventionen genehmigt:

- | | | |
|----|--|--------------------------|
| 1) | Landesradsportverband für Wien
Internationales Bahnrennen, Ferry-Dusika Stadion, 13.-14. Oktober 2011 | 15 000 EUR |
| 2) | WAT, Wiener Arbeiter Turn- und Sportverein Lauffinitiative "Wien läuft" | 40 000 EUR
55 000 EUR |

Die oben angeführten Subventionen in der Gesamthöhe von 55 000 EUR sind im Voranschlag 2011 auf Haushaltsstelle 1/2690/757 mit 55 000 EUR bedeckt.

(02268-2011/0001-GJS; MA 11; P 23) 1) Die MA 11 wird ermächtigt, mit der SOPA GmbH für eine Wohngruppe zur Unterbringung von Kindern und Jugendlichen in voller Erziehung einen Gesamtvertrag (vorher Einzelvertrag) mit jährlichen Kosten in Höhe von voraussichtlich brutto 464 000 EUR (netto 421 400 EUR) abzuschließen und eine Vertragserweiterung um eine Wohngemeinschaft mit 8 Plätzen (vorher Einzelvertrag) mit SOS Wien in der Martnigasse in Höhe von voraussichtlich brutto 382 000 EUR (netto 347 616 EUR) vorzunehmen, welche auf Haushaltsstelle 1/4391/728 im laufenden Rechnungsjahr bedeckt sind.

2) In Abänderung der bereits bestehenden Verträge wird im Sinne des Magistratsberichtes mit 1. Juli 2011 die Erhöhung der Tagsätze für folgende Gesamttragseinrichtungen genehmigt:

- | | | |
|---------------------------|---------|---------------|
| das Kinderheim Edelhof | 120 EUR | (USt-befreit) |
| das Europahaus des Kindes | 120 EUR | (USt-befreit) |

die Wohngemeinschaft "Maria Frieden"	120 EUR	(USt-befreit)	schließen, wobei die Gesamtanzahl der geförderten Hortkindergruppen ab September 2011 mit höchstens 45 festgelegt wird. Der dafür auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Betrag in der Höhe von 72 280 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/2401/757 bedeckt. Für die weitere Bedeckung ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.	
die Kinderwelt Stiefern	125 EUR	(+ 10 % USt)	(02030-2011/0001-GKU; MA 7; P 28) Die Subvention an die Interessengemeinschaft Jazz Wien im Jahr 2011 für ein Jazz Club Festival in Wien in der Höhe von 109 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3220/755 gegeben.	
das Wohnheim Pitten	116 EUR	(+ 10 % USt)	(02453-2011/0001-GKU; MA 7; P 29) Die Subvention an den Wiener Praterverband für die Durchführung kultureller Aktivitäten in der Pratersaison 2011 in der Höhe von 40 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3813/757 gegeben.	
die Wohngemeinschaften 10, 11 und 12 der Volkshilfe Wien	130 EUR	(+ 10 % USt)	(02028-2011/0001-GKU; MA 7; P 30) Die Subventionen an folgende Theatergruppen und -institutionen für das Jahr 2012 werden wie folgt genehmigt:	
der Verein Oase	150 EUR	(+ 10 % USt)	Gruppe/Institution Jahr 2012	Summe
das SOS Wien Jedlesees	142 EUR	(+ 10 % USt)	BU!, Verein für die Förderung und Forschung des zeitgenössischen Tanztheaters und der Performance	50 000 EUR
das SOS Wien Strebersdorf	142 EUR	(+ 10 % USt)	".CABULA 6" - verein für Kunstprojekte, kurz: "CABULA 6"	30 000 EUR
das SOS Wien Rittersporn	142 EUR	(+ 10 % USt)	God's Entertainment - Verein zur Erhaltung und Förderung des Off-Theater	30 000 EUR
das SOS Wien Martnigasse	142 EUR	(+ 10 % USt)	Iffland & Söhne, Theater- und Filmverein insert (Theaterverein)	60 000 EUR
die Wohngemeinschaften 4 und 5 der Volkshilfe Wien	147 EUR	(+ 10 % USt)	MAP-Movement Art Programmes Vienna	
der Wohnngemeinschaft 7 der Volkshilfe Wien	153 EUR	(+ 10 % USt)	Verein zur Förderung und Vermittlung zeitgenössischer Bewegungskunst	55 000 EUR
der SOPA GmbH	172 EUR	(+ 10 % USt)	Last Enjoyable Opera Theatre LEO – Verein zur Förderung von Kunst und Kultur	25 000 EUR
der Arbeitskreis Noah NOWI	170 EUR	(USt-befreit)	Tanztheater Verein DIVERS - Kabinett ad Co	55 000 EUR
der Arbeitskreis Noah NOWO	170 EUR	(USt-befreit)	Verein CHIMERA für Cybertanz u Performance	50 000 EUR
der Arbeitskreis Noah NOMA	170 EUR	(USt-befreit)	Verein für Modernes Tanztheater	55 000 EUR
das Kinderheim St Benedikt	134 EUR	(+ 10 % USt)	VIENNA MAGIC - VEREIN ZUR FÖRDERUNG VON PERFORMANCE, ZEITGENÖSSISCHEM TANZ, DARSTELLENDER KUNST - UND BILDENDER KUNST	50 000 EUR
das Kinderheim St Benedikt, Intensivgruppe	214 EUR	(+ 10 % USt)	Verein zur Förderung der Bewegungsfreiheit	40 000 EUR
das Kinderheim St Rafael	134 EUR	(+ 10 % USt)	SUMME	530 000 EUR
das Caritasheim "Am Himmel"	145 EUR	(USt-befreit +4 % AZ)		
das Clara-Fey-Kinderdorf	140 EUR	(USt-befreit +4 % AZ)		
die BIWAK-Kinderwohngemeinschaft	189 EUR	(+ 10 % USt)		
das Evangelische Diakoniewerk Steingasse	189 EUR	(+ 10 % USt)		
die Caritas "Studentyngasse"	189 EUR	(USt-befreit +4 % AZ)		
St Rafael (teilstat Unterbringung)	189 EUR	(+ 10 % USt)		
(02255-2011/0001-GJS; MA 13; P 24) Die Subvention an das Kinderhaus Hofmühlgasse zur Sicherung des laufenden Schulbetriebes im Jahr 2011 in der Höhe von 49 219,80 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 des Voranschlags 2011 gegeben.				
(02264-2011/0001-GJS; MA 10; P 26) 1) Die MA 10 wird ermächtigt, mit der "Pro Wohnbau AG" einen Mietvertrag im Sinne des vorgelegten Entwurfes mit einmaligen Kosten von voraussichtlich 1 230 778 EUR netto sowie jährlichen Entgeltkosten (Miete, Betriebskosten, Erhaltungs- und Verbesserungsbeitrag, Akonto für Raumheizung, Kalt- und Warmwasser, Annuitäten, etc) von voraussichtlich 92 000 EUR netto abzuschließen.				
2) Die Errichtung und Einrichtung eines Kindergartens in 22, Lavaterstraße 6-8 mit Ausgaben in der Höhe von voraussichtlich rund 1 311 000 EUR netto wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Betrag von 837 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/2400/700 bedeckt. Für die Bezahlung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.				
(02267-2011/0001-GJS; MA 10; P 27) Die MA 10 wird ermächtigt, mit gemeinnützigen Organisationen und Vereinen im eigenen Wirkungsbereich Verträge (Übereinkommen) zum Zwecke der Förderung von Hortkindergruppen abzu-				
			Für die Bedeckung des Gesamtbetrages in der Höhe von 530 000 EUR ist im Voranschlag 2012 Vorsorge zu treffen.	
			(02235-2011/0001-GKU; MA 7; P 33) Die weitere Betriebssubvention an die Dschungel Wien – Theaterhaus für junges Publikum GmbH im Jahr 2011 für den Betrieb des Dschungel Wien – Theaterhaus für junges Publikum im Jahr 2011 in der Höhe von 420 000 EUR wird genehmigt. Die Subvention für das Jahr 2011 beträgt somit insgesamt 1 220 000 EUR. Die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 420 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/3240/757 gegeben.	

(02327-2011/0001-GKU; MA 7; P 34) Der Umwidmung des mit GRB vom 15. Dezember 2006 (Zl: 05342-2006/0001-GKU) für den Theaterverein Wien genehmigten Betrages in der Höhe von 200 000 EUR für den Betrieb des Kulturzentrums Kabelwerk im Jahr 2011 (2. Rate) an die Kulturzentrum "Kabelwerk" GmbH wird zugestimmt.

(02416-2011/0001-GKU; MA 7; P 35) Die Subvention an den Verein IM PULS - TANZ im Jahr 2012 für das "ImPuls-Tanz Vienna International Dance Festival 2012" in der Höhe von 850 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 850 000 EUR ist im Voranschlag 2012 Vorsorge zu treffen.

(02417-2011/0001-GKU; MA 7; P 36) Die Subvention an den Verein WIENER TANZWOCHEN im Jahr 2012 für das "ImPulsTanz Vienna International Dance Festival 2012" in der Höhe von 925 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 925 000 EUR ist im Voranschlag 2012 Vorsorge zu treffen.

(02418-2011/0001-GKU; MA 7; P 37) Die Subvention an danceWEB Verein zur Förderung des internationalen Kulturaustausches im Bereich der Darstellenden Künste im Jahr 2012 für das Projekt "Jardin d'Europe" in der Höhe von 75 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 75 000 EUR ist im Voranschlag 2012 Vorsorge zu treffen.

(02296-2011/0001-GKU; MA 7; P 38) Die Subvention an die Asset Networks GesmbH im Jahr 2011 für die Durchführung der Veranstaltung "Rund um die Burg. Die 24 Stunden der Literatur in Wien 2011" in der Höhe von 31 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3300/755 gegeben.

(02236-2011/0001-GKU; MA 7; P 41) Die Subvention an die Österreichische Akademie der Wissenschaften im Jahr 2011 für die Vergabe eines APART-Stipendiums und eines Doktoranden-Stipendiums in der Höhe von 80 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 gegeben.

(02415-2011/0001-GKU; MA 7; P 43) Die Erhöhung des Rahmenbetrages für die Förderung von Aktivitäten auf dem Gebiet der Wissenschaft im Jahr 2011 in der Höhe von 900 000 EUR um 250 000 EUR auf 1 150 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3813/757 gegeben.

(02419-2011/0001-GKU; MA 7; P 44) Für die Vergabe von Auslandsstipendien am Bologna Center der Johns Hopkins University im Studienjahr 2011/2012 wird ein Betrag in der Höhe von 30 000 EUR genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/768 gegeben.

(02420-2011/0001-GKU; MA 7; P 45) Die Subvention an die Österreichische Gesellschaft der Freunde der Hebräischen Universität Jerusalem für die Durchführung von drei Wien-bezogenen Forschungsprojekten im Jahr 2011 in der Höhe von 22 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 gegeben.

(02421-2011/0001-GKU; MA 7; P 46) Die Subvention an die Österreichische Akademie der Wissenschaften im Jahr 2011 für die Durchführung von 16 Wien-bezogenen Sonderprojekten in der Höhe von 132 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 gegeben.

(02438-2011/0001-GKU; MA 7; P 47) Die Subvention an die Ludwig Boltzmann Gesellschaft für die Durchführung ihrer wissenschafts- und forschungsfördernden Aktivitäten im Jahr 2011 in der Höhe von 1 000 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist mit einem Betrag in der Höhe von 900 000 EUR auf Haushaltsstelle 1/3813/757 und mit einem Betrag in der Höhe von 100 000 EUR auf Haushaltsstelle 1/2891/757 gegeben.

(02029-2011/0001-GKU; MA 7; P 48) Zur Förderung auf dem Gebiet der Musik wird im Jahr 2011 eine 2. Rate in der Höhe von 10 000 EUR für den Rahmenbetrag genehmigt. Der zu diesem Zweck gewährte Rahmenbetrag erhöht sich damit auf 510 000 EUR. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3813/757 gegeben.

(02331-2011/0001-GKU; MA 7; P 49) Die Subvention an die Künstlersekretariat Buchmann GesmbH für das Konzert der Wiener Philharmoniker im Schlosspark Schönbrunn im Jahr 2011 in der Höhe von 200 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3220/755 im Voranschlag 2011 gegeben.

(02033-2011/0001-GKU; MA 7; P 50) Die Subvention an den Verein Österreichische Gesellschaft zur Erhaltung und Förderung der jüdischen Kultur und Tradition in der Höhe von 70 000 EUR für das Jüdische Filmfestival 2011 wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3710/757 gegeben.

(01899-2011/0001-GSK; MA 21B; P 51) Plan Nr 7521K: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Hetzendorfer Straße und Linienzug 1-4 im 12. Bezirk, KatG Altmannsdorf (Beilage Nr 121/11)

(02024-2011/0001-GSK; MA 21B; P 52) Plan Nr 7943: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Niederhofstraße, Abmayergasse, Wilhelmstraße, Zeleborgasse, Ignazgasse, Krichbaumgasse und Bendlgasse im 12. Bezirk, KatG Meidling (Beilage Nr 122/11)

(01682-2011/0001-GSK; MA 21B; P 53) Plan Nr 7030K2: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Siebenhirtenstraße, Josef-Meder-Gasse, Ketzergasse (Landesgrenze), Pellmannngasse, Brüder-Heindl-Gasse und Achtergasse im 23. Bezirk, KatG Liesing (Beilage Nr 124/11)

(02020-2011/0001-GSK; MA 21B; P 54) Plan Nr 7456E2: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Breitenfurter Straße, Verkehrsfläche Code 12017 und Linienzug 1-10 im 23. Bezirk, KatG Liesing (Beilage Nr 125/11)

(02234-2011/0001-GSK; MA 21B; P 55) Plan Nr 7989: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Bleichsteinerstraße, Linienzug 1-2, Vettergasse, Kossmatplatz, Linienzug 3-11, Männertreugasse und Linienzug 12-13 im 10. Bezirk, KatGen Oberlaa Stadt und Simmering (Beilage Nr 126/11)

(01762-2011/0001-GSK; MA 21B; P 56) Plan Nr 7279E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Gerasdorfer Straße, Dahliengasse, Achengasse, Hartwig-Balzen-Gasse, Lavantgasse

und Linienzug 1-2 im 21. Bezirk, KatG Leopoldau (Beilage Nr 127/11)

(01926-2011/0001-GSK; MA 21B; P 57) Plan Nr 7966: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Josef-Brazdovics-Straße, Leopoldauer Straße, Linienzug 1-3, Straße Code 6262, Heinrich-von-Buol-Gasse und Siemensstraße im 21. Bezirk, KatG Leopoldau (Beilage Nr 128/11)

(01942-2011/0001-GSK; MA 21B; P 59) Plan Nr 6872E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Winkeläckerstraße, Linienzug 1-2 (Straße Code Nr 2653), Karl-Gramm-Gasse, Josef-Zapf-Gasse, Prager Straße und Linienzug 3-4 (Winkeläckerstraße) im 21. Bezirk, KatGen Jedlese und Strebersdorf (Beilage Nr 130/11)

(01978-2011/0001-GSK; MA 21A; P 63) Plan Nr 7922: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Zyklamengasse, Pirolweg, Kerbelgasse, Ulmenstraße, Balsaminengasse, Dostgasse und Linienzug 1-2 im 14. Bezirk, KatG Hütteldorf (Beilage Nr 133/11)

(01979-2011/0001-GSK; MA 21A; P 64) Plan Nr 7212E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Donhartgasse, Heinrich-Collin-Straße, Pachmanngasse und Waidhausenstraße (Linienzug 1-4) im 14. Bezirk, KatGen Unterbaumgarten und Oberbaumgarten (Beilage Nr 134/11)

(00302-2011/0001-GGU; MA 22; P 65) Die Subvention an die Förderungsinitiative Abfallvermeidung für das Jahr 2011 in der Höhe von 38 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/5010/776 gegeben.

(02013-2011/0001-GGU; MA 22; P 66) 1) Ein Mitgliedsbeitrag an den Verein Niederösterreich-Wien, gemeinsame Entwicklungsräume in der Höhe von 88 900 EUR ab dem Jahr 2011 wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/5010/726 gegeben.

2) Für den Betrieb des Biosphärenparks Wienerwald wird die Auszahlung in der Höhe von 400 000 EUR für das Jahr 2011 und Folgejahre an den Verein Niederösterreich-Wien, gemeinsame Entwicklungsräume genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/5010/755 gegeben.

3) Für den Personalaufwand inklusive Sach- bzw Nebenkosten des Stadt-Umland-Managements (SUM) wird die Zahlung in der Höhe von 102 000 EUR für das Jahr 2011 und Folgejahre genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/5010/755 gegeben.

Der Magistrat wird ermächtigt, allfällige Erhöhungen (zu 1., 2. und 3.) bis zu 5 % jährlich (allenfalls über mehrere Jahre kumulierend) bei der angeführten Organisation nach eingehender Prüfung in den Folgejahren durchzuführen. Für die Bedeckung der auf die Folgejahre entfallenden Beträge ist in den jeweiligen Jahresvoranschlägen entsprechend Vorsorge zu treffen.

(02072-2011/0001-GWS; MA 69; P 68) Der Verkauf des verkleinerten Grundstückes 102/1, EZ 65, KatG Penzing an Dr Zdenka Jauk und der Abschluss eines Dienstbarkeitsvertrages ob einer Teilfläche des Grundstückes 102/2, EZ 65, KatG Penzing, mit Dr Zdenka Jauk zu den im Bericht der

MA 69 vom 11. Mai 2011, Zl: MA 69-1-T-14/294/99, angeführten Bedingungen wird genehmigt. (§ 25 WStV)

(00603-2011/0001-GFW; MA 5; P 71) Die MA 5 wird ermächtigt, mit der Republik Österreich, vertreten durch das Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten, die vorgelegte Vereinbarung über die Leistung eines Beitrages der Stadt Wien an den Bund in Höhe von 35 % der dem Bund aus der Unterbringung des Verbindungsbüros des Europarates in Wien erwachsenden Kosten abzuschließen. Für den Fall der Genehmigung der gegenständlichen Kostenbeteiligung ist die entsprechende Deckung des Beitrages für das Jahr 2011 auf Haushaltsstelle 1/9000/750 des Voranschlages 2011 gegeben. Für das Erfordernis der Folgejahre ist in den künftigen Voranschlägen Vorsorge zu treffen.

(02154-2011/0001-GFW; MA 5; P 73) Die Änderung der Richtlinie "Internationalisierung und Internetauftritt von kleinen und mittleren Unternehmen" gemäß vorgelegtem Entwurf ("Internationalisierung 2011") mit einer Laufzeit vom 1. Juli 2011 bis 31. Dezember 2012 im Sinne des angeführten Magistratsberichtes sowie die Betrauung der Wirtschaftsagentur Wien. Ein Fonds der Stadt Wien mit der weiteren Abwicklung dieser Förderungsaktion werden genehmigt.

(02293-2011/0001-GFW; MA 5; P 75) Die Aufschließung des Betriebsansiedlungsgebietes 3, Leopold-Böhm-Straße mit Gesamtkosten für die Stadt Wien in der Höhe von 2 626 000 EUR wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Betrag in der Höhe von 800 000 EUR ist auf den Haushaltsstellen 1/7821/002 (569 000 EUR) und 004 (231 000 EUR) bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

6. Vorsitzender GR Mag Thomas Reindl nimmt eine Umstellung der Tagesordnung insofern vor, als die Postnummern wie folgt gereiht werden, wobei die Postnummer 77 nach Beratung in der Präsidialkonferenz zum Schwerpunkt-Verhandlungsgegenstand erklärt wird:

Postnummern 1, 2, 77, 31, 32, 39, 40, 42, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 25, 60, 61, 62, 58, 67, 69, 70, 72, 74 und 76.

Auf Vorschlag des Vorsitzenden GR Mag Thomas Reindl beschließt der Gemeinderat einstimmig, die auf der Tagesordnung stehenden Wahlen durch Handerheben durchzuführen.

7. (02512-2011/0001-MDLTG; P 1) Michael Bauer scheidet als Dienstnehmervertreter aus der Gemeinderätlichen Personalkommission aus.

Auf Vorschlag der Gewerkschaft der Gemeindebediensteten wird Peter Lüger für dieses Mandat gewählt.

8. (02277-2011/0001-MDLTG; MA 62; P 2) Wahl der Mitglieder der Wiener Gemeindevermittlungsamter:

Alle in den Wahlvorschlägen der im Gemeinderat vertretenen Fraktionen angeführten Bewerber werden zu Vertrauens- bzw Ersatzpersonen der Gemeindevermittlungsamter gewählt.

Berichterstatter: GR Ernst *Woller*

9. (02408-2011/0001-MDLTG; MDP; P 77) Die vorgelegte Wiener Europadeklaration 2011 einschließlich der europapolitischen Leitlinien wird zum Beschluss erhoben.

(Rednerinnen bzw Redner: GR Dr Matthias Tschirf, GRin Dr Monika Vana, GR Mag Wolfgang Jung, GRin Prof Dr Elisabeth Vitouch, GR Norbert Walter, MAS, GR Johann Herzog, GR Mag Jürgen Wutzlhofer, GRin Mag Dr Barbara Kappel, GR Dipl-Ing Martin Margulies, GR Mag Wolfgang Jung und tatsächliche Berichtigung von GRin Mag Dr Barbara Kappel.)

Folgender Antrag des Stadtsenates wird ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatterin: GRin Susanne *Bluma*

10. (02032-2011/0001-GKU; MA 7; P 31) Die weitere Betriebssubvention an WUK - Verein zur Schaffung offener Kultur- und Werkstättenhäuser für das Jahr 2011 in der Höhe von 150 000 EUR wird genehmigt. Die MA 7 wird – infolge der Erhöhung der Subvention für das Jahre 2010 - zur Änderung der auf Grund des GRB vom 26. November 2008 (Zl: 04752-2008/0001-GKU), des GRB vom 24. Juni 2009 (Zl: 02205-2009/0001-GKU) und des GRB vom 31. Mai 2010 (Zl: 01782-2010/0001-GKU) abgeschlossenen 3-Jahresvereinbarung für die Jahre 2009 bis 2011 mit dem WUK - Verein zur Schaffung offener Kultur- und Werkstättenhäuser ermächtigt. Demzufolge werden dem WUK - Verein zur Schaffung offener Kultur- und Werkstättenhäuser für die Jahre 2009 bis 2011 nachstehende Subventionen bis zu den genannten Beträgen gewährt:

2009	1 190 000 EUR
2010	1 240 000 EUR
2011	1 240 000 EUR

Die Bedeckung des zusätzlichen Betrages für das Jahr 2011 in der Höhe von 150 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/3813/757 gegeben.

Berichterstatterin: GRin Susanne *Bluma*

11. (02164-2011/0001-GKU; MA 7; P 32) Die Subvention an den Kulturverein einundzwanzig im Jahr 2011 für das Projekt "Streetacademy" in der Höhe von 30 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 30 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/3819/757 gegeben.

(Redner: GR Wolfgang Irschik.)

Folgende vier Anträge des Stadtsenates werden ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatterin: GRin Martina *Ludwig-Faymann*

12. (02332-2011/0001-GKU; MA 7; P 39) Die Subvention an den Verein Exil im Jahr 2011 für die Durchführung der Jahrestätigkeit in der Höhe von 50 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3300/757 im Voranschlag 2011 gegeben.

Berichterstatter: GR Ernst *Woller*

13. (02473-2011/0001-GKU; MA 7; P 40) Die Subvention an die Kunst im öffentlichen Raum GmbH im Jahr 2011 für Kunstprojekte im öffentlichen Raum Wien in der Höhe

von 600 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3120/755 im Voranschlag 2011 gegeben.

Berichterstatterin: GRin Mag Sybille *Straubinger*

14. (02328-2011/0001-GKU; MA 7; P 42) Die Subvention an die Stiftung Dokumentationsarchiv des österreichischen Widerstandes für die Neugestaltung des Gedenkraumes Salztorgasse im Jahr 2011 in der Höhe von 30 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 im Voranschlag 2011 gegeben.

Berichterstatter: GR Christian *Hursky*

15. (VO - 00331-2011/0001; MA 63; P 3) Die Änderung der Verordnung des Wiener Gemeinderates, mit der der Marktgebührentarif 2006 geändert wird, wird zum Beschluss erhoben.

Berichterstatterin: GRin Nurten *Yilmaz*

16. (02304-2011/0001-GIF; MD-AB; P 5) Die Subvention an die Liga für emanzipatorische Entwicklungszusammenarbeit (LeEZA), 18, Mitterberggasse 14/1, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Frauzentrum in Tunçeli/Dersim/Türkei" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02305-2011/0001-GIF; MD-AB; P 6) Die Subvention an die One World Foundation Wien, 6, Hofmühlgasse 17/2/25, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "IT for girls/Sri Lanka" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02306-2011/0001-GIF; MD-AB; P 7) Die Subvention an die Österreichische Namibia-Gesellschaft, 4, Favoritenstraße 38/18/1, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Organisation von Hausangestellten in Namibia" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02307-2011/0001-GIF; MD-AB; P 8) Die Subvention an "Jugend Eine Welt – Don Bosco Aktion Österreich", 13, St-Weit-Gasse 21, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Förderung von Mädchen und Frauen zum Schutz gegen Kinderhandel und Missbrauch durch Ausbildungs- und Sensibilisierungsmaßnahmen/Benin" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02308-2011/0001-GIF; MD-AB; P 9) Die Subvention an das Österreichische Rote Kreuz, 4, Wiedner Hauptstraße 32, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Recht auf Wasser und Gesundheit in Luang Namtha/Laos" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02309-2011/0001-GIF; MD-AB; P 10) Die Subvention an die Gemeinnützige Entwicklungszusammenarbeit (GEZA), 15, Hollergasse 2-6, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Stärkung der Kapazitäten für Pflege in den saharischen Flüchtlingslagern/Algerien" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02310-2011/0001-GIF; MD-AB; P 11) Die Subvention an die Caritas der Erzdiözese Wien, 16, Albrechtskreithgasse 19-21, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Prävention der Mutter-Kind-Übertragung von HIV/Ukraine" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02311-2011/0001-GIF; MD-AB; P 12) Die Subvention an Licht für die Welt – Christoffel Entwicklungszusammenarbeit, 12, Niederhofstraße 26, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Recht auf Inklusion in Kharco/Pakistan" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02312-2011/0001-GIF; MD-AB; P 13) Die Subvention an HORIZONT3000, 16, Wilhelminenstraße 91/2f, in der Höhe von 18 064,20 EUR für das Projekt "Bekämpfung von innerfamiliärer Gewalt/Albanien" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02313-2011/0001-GIF; MD-AB; P 14) Die Subvention an CARE Österreich, 8, Lange Gasse 30/4, in der Höhe von 19 797,42 EUR für das Projekt "Kinderrechte für benachteiligte Mädchen und Burschen/Ruanda" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02314-2011/0001-GIF; MD-AB; P 15) Die Subvention an ADRA Österreich, 9, Nußdorfer Straße 5, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt "Alphabetisierung und Sozialintegration von Roma-Frauen/Albanien" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(Rednerin bzw Redner: GR Senol Akkilic, GR Mag Wolfgang Jung und GRin Susanne Bluma.)

Folgende fünf Anträge des Stadtsenates werden ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatter: GR Dr Kurt *Stürzenbecher*

17. (02536-2011/0001-MDLTG; P 17) Änderung der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien gemäß § 30 WStV (Beilage Nr 135/11)

Berichterstatter: GR Dr Kurt *Stürzenbecher*

18. (02366-2011/0001-GIF; MA 17; P 18) Die Subvention an den Verein Homosexuelle Initiative (HOSI) Wien – 1. Lesben- und Schwulenverband Österreichs in der Höhe von 21 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 auf Haushaltsstelle 1/4591/757 gegeben.

Berichterstatter: GR Dr Kurt *Stürzenbecher*

19. (02302-2011/0001-GIF; MA 57; P 19) Die Förderung an den Verein "COURAGE – Österreichisches Institut für Beziehungs- und Sexualforschung" für den Arbeitsbereich "Beratungsstelle COURAGE Wien" in der Höhe von 29 850 EUR für das Jahr 2011 wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 auf Haushaltsstelle 1/4692/757 gegeben.

Berichterstatterin: GRin Mag (FH) *Tanja Wehsely*

20. (02256-2011/0001-GJS; MA 13; P 25) Die Subvention an den Verein Rosa Lila Tipp zur Unterstützung seiner Vorhaben im Jahr 2011 in der Höhe von 17 500 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 auf Haushaltsstelle 1/2720/757 gegeben.

Berichterstatter: GR Karlheinz *Hora*

21. (02383-2011/0001-GSK; MA 18; P 60) Der Magistrat wird ermächtigt, ein Übereinkommen über die Besorgung der im Magistratsbericht angeführten Aufgaben mit der TINA Vienna Urban Technologies & Strategies GmbH, 15, An-

schützgasse 1, für die Jahre 2012 bis 2016 mit maximalen Gesamtkosten in der Höhe von 5 250 000 EUR abzuschließen. Für die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/0311/728 Vorsorge zu treffen.

Berichterstatter: GR Siegi *Lindenmayr*

22. (02384-2011/0001-GSK; MA 18; P 61) Der Magistrat wird ermächtigt, sämtliche Vorkehrungen zur Bewerbung für die Velo-City-Konferenz zu treffen. Im Falle deren Erfolges wird der Magistrat zum Abschluss des Vertrages im Einvernehmen mit allen in Betracht kommenden Institutionen und Abteilungen und mit Gesamtkosten von maximal brutto 2 564 000 EUR ermächtigt.

(Redner: GR Ing Mag Bernhard Dworak und GR Mag Christoph Chorherr.)

Berichterstatter: GR Dr Harald *Troch*

23. (02021-2011/0001-GSK; MA 21B; P 62) Plan Nr 7958: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Zippererstraße, Bürgerspitalwiese, Linienzug 1-4, Lorenz-Reiter-Straße, Linienzug 5-6 und Fuchsröhrenstraße im 11. Bezirk, KatG Simmering (Beilage Nr 132/11)

(PGL - 02936-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Anton Mahdalik, GR Mag Johann Gudenus, MAIS und GR Manfred Hofbauer, MAS betreffend Siedlungsgebiet "Mehrwert Simmering" wird abgelehnt.

(PGL - 02937-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Anton Mahdalik und GR Mag Wolfgang Jung betreffend erhebliche Lärmbelästigungen auf der Speisinger Hauptstraße wird abgelehnt.

(PGL - 02938-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Anton Mahdalik, GR Mag Johann Gudenus, MAIS, GRin Henriette Frank und GR Dominik Nepp betreffend Sicherung der Zukunft des Weinortes Grinzing wird abgelehnt.

(PGL - 02939-2011/0001/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Ernst Holzmann, GR Dr Harald Troch, GR Karlheinz Hora und GR Mag Rüdiger Maresch betreffend Verkehrskonzept Gasometer-Vorfeld Süd wird angenommen.

(Redner: GR Anton Mahdalik und GR Ernst Holzmann.)

Berichterstatter: GR Karlheinz *Hora*

24. (01934-2011/0001-GSK; MA 21B; P 58) Plan Nr 6916E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Karl-Gramm-Gasse, Linienzug 1-2, Linienzug 2-3 (ÖBB-Nordwestbahn), Linienzug 3-4, Straße Code 9684 und Linienzug 5-6 im 21. Bezirk, KatGen Groß Jedlersdorf II, Jedleseesee und Strebersdorf (Beilage Nr 129/11)

(PGL - 02940-2011/0001/GAT) Der Abänderungsantrag von GRin Dipl-Ing Sabine Gretner und GR Karlheinz Hora betreffend die Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Karl-Gramm-Gasse, Linienzug 1-2, Linienzug 2-3 (ÖBB-Nordwestbahn), Linienzug 3-4, Straße Code 9684 und Linienzug 5-6 im 21.

Bezirk, KatG Groß Jedlersdorf II, KatG Jedlesees und KatG Strebersdorf wird angenommen.

(Rednerin: GRin Dipl.-Ing. Sabine Gretner.)

Folgende sechs Anträge des Stadtsenates werden ohne Verhandlung angenommen:

Berichtersteller: GR Karlheinz *Hora*

25. (02167-2011/0001-GWS; MA 69; P 67) 1) Der Verkauf der Liegenschaft EZ 4495, bestehend aus dem Grundstück Nr 719/38, sowie von Teilflächen der Grundstücke Nr 719/39, inneliegend EZ 4496, Nr 719/27, inneliegend EZ 1730 und Nr 718/43, inneliegend EZ 3592, alle KatG Stammersdorf, an das Österreichische Volkswohnungswerk, Gemeinnützige Gesellschaft mit beschränkter Haftung zwecks Bauplatzschaffung,

2) der Verkauf von Teilflächen der Grundstücke Nr 719/27, inneliegend EZ 1730 und Nr 718/43, inneliegend EZ 3592, alle KatG Stammersdorf, an das Österreichische Volkswohnungswerk, Gemeinnützige Gesellschaft mit beschränkter Haftung zwecks Abtretung in das öffentliche Gut,

3) der Verkauf von Teilflächen der Grundstücke Nr 718/43, inneliegend EZ 3592 sowie Nr 719/39, inneliegend EZ 4496, alle KatG Stammersdorf, an das Österreichische Volkswohnungswerk, Gemeinnützige Gesellschaft mit beschränkter Haftung bei gleichzeitiger Leistung einer Entschädigung durch das Österreichische Volkswohnungswerk, Gemeinnützige Gesellschaft mit beschränkter Haftung zwecks Abtretung in das öffentliche Gut und

4) die Einräumung einer Dienstbarkeit auf den Grundstücken Nr 718/46 und Nr 719/40, inneliegend EZ 3822, KatG Stammersdorf, zu Gunsten des Österreichischen Volkswohnungswerkes, Gemeinnützige Gesellschaft mit beschränkter Haftung zur Duldung der Überbauung

zu den im Bericht der MA 69 vom 31. Mai 2011, Zl: MA 69-TR-21/3201/08, angeführten Bedingungen werden genehmigt. (§ 25 WStV)

Berichtersteller: GR Georg *Niedermühlbichler*

26. (02115-2011/0001-GWS; MA 69; P 69) Ermächtigung zum Abschluss der zur Baureifgestaltung der Liegenschaft EZ 3193, KatG Landstraße, notwendigen Transaktionen, d s

1) Verkauf einer Teilfläche des Grundstückes 2987/1 (Teilstück 2) und einer Teilfläche des Grundstückes 2990/3 (Teilstück 5), beide öG EZ 4008, KatG Landstraße an die Invalidenstraße 2 Liegenschaftsverwaltungs-GmbH, FN 316200a, und an die BAI Bauträger Austria Immobilien GmbH, FN 80703g,

2) Einräumung einer unentgeltlichen Dienstbarkeit zwischen der Invalidenstraße 2 Liegenschaftsverwaltungs-GmbH, FN 316200a, und der BAI Bauträger Austria Immobilien GmbH, FN 80703g, als Eigentümer des dienenden Gutes und der Stadt Wien ob einer Teilfläche des Grundstückes 2990/1, EZ 3193, KatG Landstraße sowie zur Einräumung einer unentgeltlichen Dienstbarkeit zwischen der Invalidenstraße 2 Liegenschaftsverwaltungs-GmbH, FN 316200a, als Eigentümerin des dienenden Gutes und der Stadt Wien ob der BREZ 4117, EZ 3193, KatG Landstraße,

3) Einräumung einer Dienstbarkeit zwischen der Invalidenstraße 2 Liegenschaftsverwaltungs-GmbH, FN 316200a, und der BAI Bauträger Austria Immobilien GmbH, FN 80703g, als Eigentümer des herrschenden Gutes und der Stadt Wien als Eigentümerin des dienenden Gutes ob einer 42 m² großen Teilfläche des Grundstückes 2989, öG EZ 4008, KatG Landstraße, zu den im Bericht der MA 69 vom 19. Mai 2011, Zl: MA 69-TR-3/1876/09, angeführten Bedingungen wird genehmigt. (§ 25 WStV)

Berichtersteller: GR Georg *Niedermühlbichler*

27. (02116-2011/0001-GWS; MA 69; P 70) Die Ermächtigung zum Abschluss der zur Baureifgestaltung der Liegenschaft EZ 1864, KatG Simmering, notwendigen Transaktionen, d s

1a) Verkauf einer Teilfläche des Grundstückes 1916/1 (Teilstück 4), EZ 1205, und einer Teilfläche des Grundstückes 1972 (Teilstück 9), EZ 1219, beide KatG Simmering, an die WIEN ENERGIE Gasnetz GmbH, FN 174297w und

1b) Verkauf des Grundstückes 1570, EZ 1044, und des Grundstückes 1924, EZ 915, sowie einer Teilfläche des Grundstückes 1916/1 (Teilstück 2), EZ 1205, einer Teilfläche des Grundstückes 1972 (Teilstück 7 und 8), EZ 1219, alle KatG Simmering, an die WIEN ENERGIE Gasnetz GmbH, FN 174297w, zu den im Bericht der MA 69 vom 19. Mai 2011, Zl: MA 69-TR-11/40/11, angeführten Bedingungen wird genehmigt. (§ 25 WStV)

Berichtersteller: GR Franz *Ekkamp*

28. (02144-2011/0001-GFW; MA 5; P 72) Die MA 5 wird ermächtigt, mit der Republik Österreich, vertreten durch das Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten, die vorgelegte Vereinbarung über die Leistung eines Beitrages der Stadt Wien an den Bund in Höhe von 35 % der dem Bund aus der Unterbringung des Vienna Center for Disarmament and Non-Proliferation (VCDNP) in Wien erwachsenden Kosten abzuschließen. Für den Fall der Genehmigung der gegenständlichen Kostenbeteiligung ist die entsprechende Deckung des Beitrages für das Jahr 2011 auf Haushaltsstelle 1/9000/750 des Voranschlages 2011 gegeben. Für das Erfordernis der Folgejahre ist in den künftigen Voranschlägen Vorsorge zu treffen.

Berichtersteller: GR Franz *Ekkamp*

29. (02249-2011/0001-GFW; MA 5; P 74) Die Durchführung dieser zusätzlichen Maßnahmen 2011 der Creative Industries im Ausmaß von 1 324 600 EUR, mit einem Kostenanteil der Stadt Wien in Höhe von 960 000 EUR, dieser finanziert im Wege einer Umwidmung von Fördermitteln im Jahr 2011, wobei ein eventueller Minderbedarf zu Gunsten der Mittel der Stadt Wien geht, wird genehmigt und der Magistrat der Stadt Wien ermächtigt, die Wirtschaftsagentur Wien. Ein Fonds der Stadt Wien mit der Abwicklung dieser Maßnahmen zu betrauen, die ihrerseits mit der departure wirtschaft, kunst und kultur gmbh einen Werkvertrag für die operative Umsetzung abschließen wird.

Berichtersteller: GR Friedrich *Strobl*

30. (02151-2011/0001-GFW; MA 5; P 76) Die Subventionen bzw Beiträge an die nachstehend angeführten Vereinigungen und Einrichtungen in der Höhe von 348 385,82 EUR werden genehmigt und zwar:

Haushaltsstelle

1/0600/757	Auslandsösterreichischer-Weltbund	42 071,82EUR
- " -	Bruno Kreisky Forum für Internationalen Dialog	20 000,00 EUR
- " -	Volkshilfe Wien	17 216,00 EUR
1/0610/757	Science Center Netzwerk	112 500,00 EUR
- " -	Verein Wiener	

1/0610/777

1/0610/785

(getrennte Abstimmung betreffend Verein Wiener Wohnberatung)

Wohnberatung	64 098,00 EUR
Malteser Hospitaldienst Austria	50 000,00 EUR
Jerusalem Foundation	42 500,00 EUR

348 385,82 EUR

(Schluss um 15.44 Uhr.)